

# Alcon

ООО «Алкон Фармацевтика»

Юридический адрес:

125315, г. Москва, Ленинградский пр-т, д. 72, корп.3

Т +7 495 961 1333 | Ф +7 495 775 4720

ОГРН 1027739129857

ИНН 7709354370

КПП 774301001

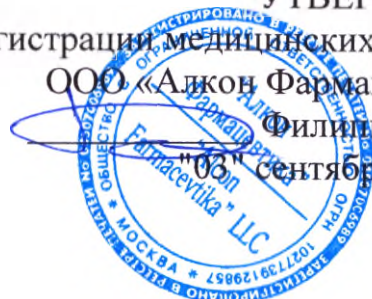
"УТВЕРЖДАЮ"

Менеджер по регистрации медицинских изделий

ООО «Алкон Фармацевтика»

Филиппова Н.А.

"06" сентября 2021 г.



## ФОТОГРАФИЧЕСКИЕ ИЗОБРАЖЕНИЯ МАРКИРОВКИ УПАКОВКИ МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ

Система одноступенчатая пероксидная для ухода и хранения контактных линз AOSEPT PLUS, в вариантах исполнения»

2021 г.

1. Система одноступенчатая пероксидная для ухода и хранения контактных линз AOSEPT PLUS, в составе:  
 Раствор очищающий и дезинфицирующий AOSEPT PLUS (объем раствора: 90 мл или 360 мл);  
 Контейнер для линз AOSEPT PLUS.

Маркировка флакона 90 мл



**STERILE**

1. Вымойте руки и достаньте флакон с раствором AOSEPT PLUS и специальный контейнер с корзинками для линз.
2. Откройте контейнер и достаньте корзинки для линз. Поместите линзы в корзинки и закройте их.
3. Тщательно промойте контактные линзы, находящиеся в корзинках, раствором AOSEPT PLUS. Промывайте линзы не менее 5 секунд.
4. Наполните стаканчик контейнера раствором AOSEPT PLUS ровно до отметки. Не переливайте и не оставляйте уровень раствора ниже отметки.
5. Вставьте корзинки для линз в стаканчик контейнера и плотно закройте, не встряхивая. Поставьте контейнер строго вертикально.
6. Оставьте линзы в растворе как минимум на 6 часов для полной нейтрализации раствора. Через 6 или более часов Ваши линзы готовы к использованию, и вы можете их надеть.
7. После того, как Вы надели линзы, вылейте использованный раствор и дайте контейнеру высохнуть на воздухе, вынув из него корзинки для линз.

Если Вы не намерены носить Ваши линзы сразу после их дезинфекции/нейтрализации, Вы можете хранить их в нейтрализованном растворе в неоткрываемом контейнере до 14 дней. После указанного срока и перед надеванием Ваши линзы должны быть очищены и продезинфицированы раствором заново по вышеописанной процедуре.

Система одноступенчатая пероксидная для ухода и хранения контактных линз AOSEPT PLUS – это водный раствор пероксида водорода, 3%, не содержащий консервантов, для очистки, дезинфекции, нейтрализации, удаления белковых отложений и хранения всех типов контактных линз, включая силикон-гидрогелевые.

**ИСПОЛЬЗУЙТЕ ТОЛЬКО С КОНТЕЙНЕРОМ AOSEPT PLUS С AODISC**

- Никогда не допускайте попадания в глаза раствора, не подвергнувшись нейтрализации
- Поместите линзы в раствор как минимум на 6 часов для нейтрализации
- Пользуйтесь раствором при температуре от 15°C до 25°C
- Закрывайте крышку флакона после каждого применения

**⚠️ ДЛЯ ПОЛУЧЕНИЯ ПОЛНОЙ ИНФОРМАЦИИ О ПРАВИЛАХ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ И МЕРАХ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ НЕОБХОДИМО ОЗНАКОМИТЬСЯ С ВЛОЖЕННОЙ ИНСТРУКЦИЕЙ ПО ПРИМЕНЕНИЮ. ВСЕГДА СЛЕДУЙТЕ ПРАВИЛАМ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.**

**Alcon**

Производитель:  
 «Алкон Лабораториз, Инк.», США,  
 Alcon Laboratories, Inc.,  
 6201 South Freeway,  
 Fort Worth, Texas,  
 76134-2099, USA.

Производственная площадка:  
 «Алкон Рисерч, ЛЛК», США,  
 Alcon Research, LLC,  
 6201 South Freeway,  
 Fort Worth, Texas,  
 76134-2099, USA.

**H14894-0617**

**LOT** Код партии:  

**Исп. до:**  

**Дата изгот.:**

Маркировка флакона 360 мл



**AO SEPT PLUS**

СИСТЕМА ОДНОСТУПЕНЧАТАЯ ПЕРОКСИДНАЯ ДЛЯ УХОДА И ХРАНЕНИЯ КОНТАКТНЫХ ЛИНЗ AO SEPT PLUS

С КОНТЕЙНЕРОМ ДЛЯ ОЧИСТКИ И ДЕЗИНФЕКЦИИ ЛИНЗ  
ДЛЯ ОЧИСТКИ И ДЕЗИНФЕКЦИИ КОНТАКТНЫХ ЛИНЗ  
ОБЕСПЕЧИВАЕТ ГЛУБОКОЕ ОЧИЩЕНИЕ ДЛЯ  
ДЛИТЕЛЬНОГО КОМФОРТА  
ИДЕАЛЬНА ДЛЯ СИЛИКОН-ГИДРОГЕЛЕВЫХ ЛИНЗ  
НЕТОКСИЧНО  
СТЕРИЛЬНО

**360 мл**

**STERILE A**



1. Вымойте руки и достаньте флакон с раствором AO SEPT PLUS и специальный контейнер с корзинками для линз.

2. Откройте контейнер и достаньте корзинки для линз. Поместите линзы в корзинки и закройте их.

3. Тщательно промойте контактные линзы, находящиеся в корзинках, раствором AO SEPT PLUS. Промывайте линзы не менее 5 секунд.

4. Наполните стаканчик контейнера раствором AO SEPT PLUS ровно до отметки. Не переливайте и не оставляйте уровень раствора ниже отметки.

5. Вставьте корзинки для линз в стаканчик контейнера и плотно закройте, не встряхивая. Поставьте контейнер строго вертикально.

6. Оставьте линзы в растворе как минимум на 6 часов для полной нейтрализации раствора. Через 6 или более часов Ваши линзы готовы к использованию, и вы можете их надеть.

7. После того, как вы надели линзы, вылейте использованный раствор и дайте контейнеру высохнуть на воздухе, вынув из него корзинки для линз.

Если вы не намерены носить Ваши линзы сразу после их дезинфекции/нейтрализации, вы можете хранить их в нейтрализованном растворе в неоткрываемом контейнере до 14 дней. После указанного срока и перед надеванием Ваши линзы должны быть очищены и продезинфицированы раствором заново по вышеописанной процедуре.

Система одноступенчатая пероксидная для ухода и хранения контактных линз AO SEPT PLUS – это водный раствор пероксида водорода, 3%, не содержащий консервантов, для очистки, дезинфекции, нейтрализации, удаления белковых отложений и хранения всех типов контактных линз, включая силикон-гидрогелевые.

**ИСПОЛЬЗУЙТЕ ТОЛЬКО С КОНТЕЙНЕРОМ AO SEPT PLUS С AODISC**

- Никогда не допускайте попадания в глаза раствора, не подвергнувшегося нейтрализации
- Поместите линзы в раствор как минимум на 6 часов для нейтрализации
- Пользуйтесь раствором при температуре от 15°C до 25°C
- Закрывайте крышку флакона после каждого применения

 **Для получения полной информации о ПРАВИЛАХ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ И МЕРАХ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ НЕОБХОДИМО ОЗНАКОМИТЬСЯ С ВЛОЖЕННОЙ ИНСТРУКЦИЕЙ ПО ПРИМЕНЕНИЮ. ВСЕГДА СЛЕДУЙТЕ ПРАВИЛАМ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.**

**Alcon**

Производитель:  
«Алкон Лабораториз, Инк., США,  
Alcon Laboratories, Inc.,  
6201 South Freeway,  
Fort Worth, Texas,  
76134-2099, USA.

**PG**

Производственная площадка:  
«Алкон Рисерч, ЛЛК», США,  
Alcon Research, LLC,  
6201 South Freeway,  
Fort Worth, Texas,  
76134-2099, USA.

**H14805-0017**

**LOT** Код партии: \_\_\_\_\_

**Исп. до:** \_\_\_\_\_

**Дата изгот.:** \_\_\_\_\_

Маркировка картонной упаковки 90 мл

2096



## AO SEPT PLUS

СИСТЕМА ОДНОЭТАПНАЯ ПЕРОКСИДНАЯ ДЛЯ УХОДА И ХРАНЕНИЯ КОНТАКТНЫХ ЛИНЗ AO SEPT PLUS

## AO SEPT PLUS

СИСТЕМА ОДНОЭТАПНАЯ ПЕРОКСИДНАЯ ДЛЯ УХОДА И ХРАНЕНИЯ КОНТАКТНЫХ ЛИНЗ AO SEPT PLUS



ИДЕАЛЬНА ДЛЯ СИЛИКОН ТИДРОГЕЛЕВЫХ ЛИНЗ  
ОБЕСПЕЧИВАЯ ГЛУБОКОЕ ОЧИЩЕНИЕ  
ДЛЯ ДЛИТЕЛЬНОГО КОМФОРТА  
БЕЗ КОНСЕРВАНТОВ  
НЕТОКСИЧНО  
СТЕРИЛЬНО  
90мл



1 флакон/система для ухода и хранения линз

Alcon



Система одноступенчатая пероксидная для ухода и хранения контактных линз AO SEPT PLUS – это удобный раствор пероксида водорода 3%, не содержащий консервантов, и контейнер AO SEPT PLUS с АООС для очистки, дезинфекции, нейтрализации (минимальное время нейтрализации 6 часов), удаления белковых отложений и хранения всех типов контактных линз, включая силикон-гидрогелевые.

Содержит: пероксида водорода 3%, кислоту фосфорную, натрий хлорид, фториды, поливинилпирролидон.

ИСПОЛЬЗУЙТЕ ТОЛЬКО ВЛОЖЕННЫЙ В УПАКОВКУ КОНТЕЙНЕР ДЛЯ ЛИНЗ AO SEPT PLUS. НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ НИКАКОГО ДРУГОГО КОНТЕЙНЕРА ДЛЯ ЛИНЗ. Никогда не допускайте попадания в глаза раствора AO SEPT PLUS, не подвергаясь риску нейтрализации.

**ВНИМАНИЕ!** Для получения полной информации о ПРАВИЛАХ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ И МЕРАХ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ НЕОБХОДИМО ОЗНАКОМИТЬСЯ С ВЛОЖЕННОЙ ИНСТРУКЦИЕЙ ПО ПРИМЕНЕНИЮ. ВСЕГДА СЛЕДУЙТЕ ПРАВИЛАМ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.

Регистрационное удостоверение в России № ФСЗ 2004/01251.

Уполномоченный представитель производителя в России:  
ООО «Алкон Фармацевтика»,  
125315, г. Москва,  
просп. Ленинградский, д. 72, корп. 3,  
Тел.: +7 (495) 961-1333.



1. Вымойте руки и достаньте флакон с раствором AO SEPT PLUS и специальный контейнер с корзинками для линз.



2. Откройте контейнер и достаньте корзинки для линз. Поместите линзы в корзинки и закройте их.



3. Тщательно промойте контактные линзы, находящиеся в корзинках, раствором AO SEPT PLUS. Промывайте линзы не менее 5 секунд.



4. Наполните стандартный контейнер раствором AO SEPT PLUS ровно до отметки. Не переливайте и не оставляйте уровень раствора ниже отметки.



5. Вставьте корзинки для линз в стандартный контейнер и плотно закройте, не аэрируя. Поставьте контейнер строго вертикально.



6. Оставьте линзы в растворе как минимум на 6 часов для полной нейтрализации раствора. Через 6 или более часов Ваши линзы готовы к использованию, и вы можете их надеть.



7. После того, как Вы надели линзы, выньте использованный раствор и дайте контейнеру высохнуть на воздухе, вынув из него корзинки для линз.

Если Вы не намерены носить Ваши линзы сразу после их дезинфекции/нейтрализации, Вы можете хранить их в нейтральном растворе в неоткрытом контейнере до 14 дней. После указанного срока и перед надеванием Ваши линзы должны быть очищены и продезинфицированы раствором заново по вышеописанной процедуре.

Alcon

LOT: 00000000

EXP: 01/2017

Дата: 01/2017

# Alcon

ООО «Алкон Фармацевтика»  
Юридический адрес:  
125315, г. Москва, Ленинградский пр-т, д. 72, корп.3  
Т +7 495 961 1333 | Ф +7 495 775 4720  
ОГРН 1027739129857  
ИНН 7709354370  
КПП 774301001



Не закапывать раствор в глаза!



Не использовать раствор с другим контейнером!



Не промывать линзы раствором перед надеванием!



**Производитель:**

«Алкон Лабораториз, Инк.», США,  
Alcon Laboratories, Inc.,  
6201 South Freeway,  
Fort Worth, Texas,  
76134-2099, USA.

**Производственная площадка:**

«Алкон Рисерч, ЛЛК», США,  
Alcon Research, LLC,  
6201 South Freeway,  
Fort Worth, Texas,  
76134-2099, USA.



9014811-0017

# AO SEPT PLUS

СИСТЕМА ОДНОСТУПЕНЧАТАЯ ПЕРОКСИДНАЯ ДЛЯ  
УХОДА И ХРАНЕНИЯ КОНТАКТНЫХ ЛИНЗ AOSEPT PLUS



**ИДЕАЛЬНА ДЛЯ  
СИЛИКОН-ГИДРОГЕЛЕВЫХ ЛИНЗ**

**ОБЕСПЕЧИВАЕТ ГЛУБОКОЕ ОЧИЩЕНИЕ  
ДЛЯ ДЛИТЕЛЬНОГО КОМФОРТА**

**БЕЗ КОНСЕРВАНТОВ**

**НЕТОКСИЧНО**

**СТЕРИЛЬНО**

**90мл**



с контейнером для  
очистки и дезинфекции линз

# Alcon



Система одноступенчатая перекисидная для ухода и хранения контактных линз AOSEPT PLUS – это водный раствор пероксида водорода, 3%, не содержащий консервантов, и контейнер AOSEPT PLUS с AODISC для очистки, дезинфекции, нейтрализации (минимальное время нейтрализации 6 часов), удаления белковых отложений и хранения всех типов контактных линз, включая силикон-гидрогелевые.

Содержит: водорода пероксид 3%, кислоту фосфоновую, натрия хлорид, фосфаты, полоксамер.

ИСПОЛЬЗУЙТЕ ТОЛЬКО ВЛОЖЕННЫЙ В УПАКОВКУ КОНТЕЙНЕР ДЛЯ ЛИНЗ AOSEPT PLUS. НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ НИКАКОЙ ДРУГОЙ КОНТЕЙНЕР ДЛЯ ЛИНЗ. Никогда не допускайте попадания в глаза раствора AOSEPT PLUS, не подвергшегося нейтрализации.

**для получения полной информации о правилах использования и мерах предосторожности необходимо ознакомиться с вложенной инструкцией по применению. ВСЕГДА СЛЕДУЙТЕ ПРАВИЛАМ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.**

Регистрационное удостоверение в России  
№ ФСЗ 2008/01251.

Уполномоченный представитель  
производителя в России:

ООО «Алкон Фармацевтика»,  
125315, г. Москва,  
просп. Ленинградский, д. 72, корп. 3.  
Тел.: + 7(495) 961-13-33.



1. Вымойте руки и достаньте флакон с раствором AOSEPT PLUS и специальный контейнер с корзинками для линз.



2. Откройте контейнер и достаньте корзинки для линз. Поместите линзы в корзинки и закройте их.



3. Тщательно промойте контактные линзы, находящиеся в корзинках, раствором AOSEPT PLUS. Промывайте линзы не менее 5 секунд.



4. Наполните стаканчик контейнера раствором AOSEPT PLUS ровно до отметки. Не переливайте и не оставляйте уровень раствора ниже отметки.



5. Вставьте корзинки для линз в стаканчик контейнера и плотно закройте, не встряхивая. Поставьте контейнер строго вертикально.



6. Оставьте линзы в растворе как минимум на 6 часов для полной нейтрализации раствора. Через 6 или более часов Ваши линзы готовы к использованию, и вы можете их надеть.



7. После того, как Вы надели линзы, вылейте использованный раствор и дайте контейнеру высохнуть на воздухе, вынув из него корзинки для линз.

Если Вы не намерены носить Ваши линзы сразу после их дезинфекции/нейтрализации, Вы можете хранить их в нейтрализованном растворе в неоткрываемом контейнере до 14 дней. После указанного срока и перед надеванием Ваши линзы должны быть очищены и продезинфицированы раствором заново по вышеописанной процедуре.

# Alcon

ООО «Алкон Фармацевтика»

Юридический адрес:

125315, г. Москва, Ленинградский пр-т, д. 72, корп. 3

T +7 495 961 1333 | Ф +7 495 775 4720

ОГРН 1027739129857

ИНН 7709354370

КПП 774301001

Дизайн и упаковка картонной упаковки 360 мл

8096



## AO SEPT PLUS

СИСТЕМА ОДНОЭТАПНОЙ ПЕРОКСИДНОЙ ДЛЯ  
УХОДА И ХРАНЕНИЯ КОНТАКТНЫХ ЛИНЗ AOSEPT PLUS



Не закапывать раствор в глаза!



Не использовать раствор с другим контейнером



Не промывать линзы раствором перед надеванием!

Производитель:  
«Алкон Лаборатори», Инк., США,  
Alcon Laboratories, Inc.,  
6201 South Freeway,  
Fort Worth, Texas,  
76134-2099, USA.

Производственная площадка:  
«Алкон Ресерч», 7006, США,  
Alcon Research, LLC,  
6201 South Freeway,  
Fort Worth, Texas,  
76134-2099, USA.



0 300630 360654

## AO SEPT PLUS

СИСТЕМА ОДНОЭТАПНОЙ ПЕРОКСИДНОЙ ДЛЯ  
УХОДА И ХРАНЕНИЯ КОНТАКТНЫХ ЛИНЗ AOSEPT PLUS



С контейнером для  
линзы и дезинфекции линз

ИДЕАЛЬНА ДЛЯ  
СИЛИКОН-ГИДРОГЕЛЬНЫХ ЛИНЗ  
ОБЕСПЕЧИВАЕТ ГЛУБОКОЕ  
ОЧИЩЕНИЕ ДЛЯ ДЛИТЕЛЬНОГО  
КОМФОРТА  
БЕЗ КОНСЕРВАНТОВ  
НЕТОКСИЧНО  
СТЕРИЛЬНО  
360мл



Система одноступенчатая пероксидная для ухода и хранения контактных линз AOSEPT PLUS - это водный раствор пероксида водорода 3%, не содержащий консервантов, и контейнер AOSEPT PLUS с AODISC для очистки, дезинфекции, нейтрализации (минимальное время нейтрализации 6 часов), удаления белковых отложений и хранения всех типов контактных линз, включая силикон-гидрогелевые.

Содержит: водорода пероксид 3%, кислоту фосфовую, калий хлорид, фосфаты, полиоксидер. ИСПОЛЬЗУЙТЕ ТОЛЬКО ВЛОЖЕННЫЙ В УПАКОВКУ КОНТЕЙНЕР ДЛЯ ЛИНЗ AOSEPT PLUS. НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ НИКАКОЙ ДРУГОЙ КОНТЕЙНЕР ДЛЯ ЛИНЗ. Никогда не допускайте попадания в глаза раствора AOSEPT PLUS, не подвергнувшегося нейтрализации.

Для получения полной информации о правилах использования и мерах предосторожности необходимо ознакомиться с вложенной инструкцией по применению. ВСЕГДА СЛЕДУЙТЕ ПРАВИЛАМ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.

Регистрационное удостоверение в России  
№ ФС 2008/01251.

Уполномоченный представитель

производителя в России:  
ООО «Алкон Фармацевтика»,  
125315, г. Москва,  
просп. Ленинградский, д. 72, корп. 3  
Тел.: + 7 (495) 961-13-33.



1. Вымойте руки и доставьте флакон с раствором AOSEPT PLUS и специальный контейнер с корзинками для линз.



2. Откройте контейнер и доставьте корзинки для линз. Поместите линзы в корзинки и закройте их.



3. Тщательно промойте контактные линзы, находящиеся в корзинках, раствором AOSEPT PLUS. Промывайте линзы не менее 5 секунд.



4. Наполните стаканчик контейнера раствором AOSEPT PLUS ровно до отметки. Не переполняйте и не оставляйте уровень раствора ниже отметки.



5. Вставьте корзинки для линз в стаканчик контейнера и плотно закройте, не встряхивая. Поставьте контейнер строго вертикально.



6. Оставьте линзы в растворе как минимум на 6 часов для полной нейтрализации раствора. Через 6 или более часов Ваши линзы готовы к использованию, и вы можете их надеть.



7. После того, как Вы надели линзы, вылейте использованный раствор и дайте контейнеру высохнуть на воздухе, вынув из него корзинки для линз.

Если Вы не намерены носить Ваши линзы сразу после их дезинфекции/нейтрализации, Вы можете хранить их в нейтрализованном растворе в неоткрытом контейнере до 14 дней. После указанного срока и перед надеванием Ваши линзы должны быть очищены и продезинфицированы раствором заново по вышеописанной процедуре.

8014315-3017

Alcon

Alcon

С.О. Без права

Итого:

Для:

Итого:

# Alcon

ООО «Алкон Фармацевтика»

Юридический адрес:

125315, г. Москва, Ленинградский пр-т, д. 72, корп.3

Т +7 495 961 1333 | Ф +7 495 775 4720

ОГРН 1027739129857

ИНН 7709354370

КПП 774301001



Не закапывать раствор в глаза!



Не использовать раствор с другим контейнером!



Не промывать линзы раствором перед надеванием!



**Производитель:**

«Алкон Лабораториз, Инк.», США,  
Alcon Laboratories, Inc.,  
6201 South Freeway,  
Fort Worth, Texas,  
76134-2099, USA.

**Производственная площадка:**

«Алкон Рисерч, ЛПК», США,  
Alcon Research, LLC,  
6201 South Freeway,  
Fort Worth, Texas,  
76134-2099, USA.



# AO SEPT PLUS

СИСТЕМА ОДНОСТУПЕНЧАТАЯ ПЕРОКСИДНАЯ ДЛЯ  
УХОДА И ХРАНЕНИЯ КОНТАКТНЫХ ЛИНЗ AO SEPT PLUS



ИДЕАЛЬНА ДЛЯ  
СИЛИКОН-ГИДРОГЕЛЕВЫХ ЛИНЗ

ОБЕСПЕЧИВАЕТ ГЛУБОКОЕ  
ОЧИЩЕНИЕ ДЛЯ ДЛИТЕЛЬНОГО  
КОМФОРТА

БЕЗ КОНСЕРВАНТОВ

НЕТОКСИЧНО

СТЕРИЛЬНО

360мл



с контейнером для  
очистки и дезинфекции линз

9014815-0617

Alcon



Система одноступенчатая пероксидная для ухода и хранения контактных линз AOSEPT PLUS - это водный раствор пероксида водорода, 3%, не содержащий консервантов, и контейнер AOSEPT PLUS с AODISC для очистки, дезинфекции, нейтрализации (минимальное время нейтрализации 6 часов), удаления белковых отложений и хранения всех типов контактных линз, включая силикон-гидрогелевые.

Содержит: водорода пероксид 3%, кислоту фосфоновую, натрия хлорид, фосфаты, полоксамер.

ИСПОЛЬЗУЙТЕ ТОЛЬКО ВЛОЖЕННЫЙ В УПАКОВКУ КОНТЕЙНЕР ДЛЯ ЛИНЗ AOSEPT PLUS. НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ НИКАКОЙ ДРУГОЙ КОНТЕЙНЕР ДЛЯ ЛИНЗ. Никогда не допускайте попадания в глаза раствора AOSEPT PLUS, не подвергшегося нейтрализации.

⚠️ для получения полной информации о правилах использования и мерах предосторожности необходимо ознакомиться с вложенной инструкцией по применению. ВСЕГДА СЛЕДУЙТЕ ПРАВИЛАМ использования.

Регистрационное удостоверение в России  
№ ФСЗ 2008/01251.

Уполномоченный представитель  
производителя в России:  
ООО «Алкон Фармацевтика»,  
125315, г. Москва,  
просп. Ленинградский, д. 72, корп. 3  
Тел.: + 7(495) 961-13-33.



1. Вымойте руки и достаньте флакон с раствором AOSEPT PLUS и специальный контейнер с корзинками для линз.



2. Откройте контейнер и достаньте корзинки для линз. Поместите линзы в корзинки и закройте их.



3. Тщательно промойте контактные линзы, находящиеся в корзинках, раствором AOSEPT PLUS. Промывайте линзы не менее 5 секунд.



4. Наполните стаканчик контейнера раствором AOSEPT PLUS ровно до отметки. Не переливайте и не оставляйте уровень раствора ниже отметки.



5. Вставьте корзинки для линз в стаканчик контейнера и плотно закройте, не встряхивая. Поставьте контейнер строго вертикально.



6. Оставьте линзы в растворе как минимум на 6 часов для полной нейтрализации раствора. Через 6 или более часов Ваши линзы готовы к использованию, и вы можете их надеть.



7. После того, как Вы надели линзы, вылейте использованный раствор и дайте контейнеру высохнуть на воздухе, вынув из него корзинки для линз.

Если Вы не намерены носить Ваши линзы сразу после их дезинфекции/нейтрализации, Вы можете хранить их в нейтрализованном растворе в неоткрываемом контейнере до 14 дней. После указанного срока и перед надеванием Ваши линзы должны быть очищены и продезинфицированы раствором заново по вышеописанной процедуре.



Система одноступенчатая пероксидная для ухода и хранения контактных линз AOSEPT PLUS - это водный раствор пероксида водорода, 3%, не содержащий консервантов, и контейнер AOSEPT PLUS с AODISC для очистки, дезинфекции, нейтрализации (минимальное время нейтрализации 6 часов), удаления белковых отложений и хранения всех типов контактных линз, включая силикон-гидрогелевые.

Содержит: водорода пероксид 3%, кислоту фосфовую, натрия хлорид, фосфаты, полоксамер.

ИСПОЛЬЗУЙТЕ ТОЛЬКО ВЛОЖЕННЫЙ В УПАКОВКУ КОНТЕЙНЕР ДЛЯ ЛИНЗ AOSEPT PLUS. НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ НИКАКОЙ ДРУГОЙ КОНТЕЙНЕР ДЛЯ ЛИНЗ. Никогда не допускайте попадания в глаза раствора AOSEPT PLUS, не подвергнувшегося нейтрализации.

 для получения полной информации о правилах использования и мерах предосторожности необходимо ознакомиться с вложенной инструкцией по применению. Всегда следуйте правилам использования.

**Регистрационное удостоверение в России**

№ ФСЗ 2008/01251.

**Уполномоченный представитель производителя в России:**

ООО «Алкон Фармацевтика»,  
125315, г. Москва,  
просп. Ленинградский, д. 72, корп. 3  
Тел.: + 7(495) 961-13-33.



1. Вымойте руки и достаньте флакон с раствором AOSEPT PLUS и специальный контейнер с корзинками для линз.



2. Откройте контейнер и достаньте корзинки для линз. Поместите линзы в корзинки и закройте их.



3. Тщательно промойте контактные линзы, находящиеся в корзинках, раствором AOSEPT PLUS. Промывайте линзы не менее 5 секунд.



4. Наполните стаканчик контейнера раствором AOSEPT PLUS ровно до отметки. Не переливайте и не оставляйте уровень раствора ниже отметки.



5. Вставьте корзинки для линз в стаканчик контейнера и плотно закройте, не встряхивая. Поставьте контейнер строго вертикально.



6. Оставьте линзы в растворе как минимум на 6 часов для полной нейтрализации раствора. Через 6 или более часов Ваши линзы готовы к использованию, и вы можете их надеть.



7. После того, как Вы надели линзы, вылейте использованный раствор и дайте контейнеру высохнуть на воздухе, вынув из него корзинки для линз.

Если Вы не намерены носить Ваши линзы сразу после их дезинфекции/нейтрализации, Вы можете хранить их в нейтрализованном растворе в неоткрываемом контейнере до 14 дней. После указанного срока и перед надеванием Ваши линзы должны быть очищены и продезинфицированы раствором заново по вышеописанной процедуре.

**Alcon**

система одноступенчатая пероксидная для ухода и хранения контактных линз AOSEPT PLUS с увлажняющей пленкой HydraGlyde, в составе:

Раствор очищающий и дезинфицирующий AEOSEPT PLUS с увлажняющей матрицей HydraGlyde (объем флакона: 90 мл или 360 мл);

Контейнер для линз AOSEPT PLUS.

Сировка флакона 90 мл



Система одноступенчатая пероксидная для ухода и хранения

контактных линз AOSEPT PLUS с увлажняющей матрицей HydraGlyde – это водный раствор пероксида водорода, 3%, не содержащий консервантов, для очистки, дезинфекции, нейтрализации, удаления белковых отложений и хранения всех типов контактных линз, включая силикон-гидрогелевые. **ИСПОЛЬЗУЙТЕ ТОЛЬКО С КОНТЕЙНЕРОМ AOSEPT PLUS с AODISC.**

- **Никогда не допускайте попадания в глаза раствора, не подвергнувшегося нейтрализации.** • Поместите линзы в раствор как минимум на 6 часов для нейтрализации. • Пользуйтесь раствором при температуре от 15°C до 25°C. • Закрывайте крышку флакона после каждого применения.

HydraGlyde ықпалдандыратын матрицасы бар AEOSEPT PLUS жанаспалы линзаларын күтуге және сақтауға арналған бір сатылы пероксид жүйесі бұл силикон-гидрогельді қоса алғанда, ақуыз шөгінділерін тазартуға, зарарсыздандыруға, бейтараптандыруға, жоюға және жанаспалы линзалардың барлық түрлерін сақтауға арналған құрамында консерванттармен 3% сүтегі асқын тотығының сулы ерітіндісі. **AEOSEPT PLUS C AODISC.**

**КОНТЕЙНЕРІМЕН ҒАНА ПАЙДАЛАНЫҢЫЗ.**

- Бейтараптандыруға ұшырамаған ерітіндінің көзге түсуіне ешқашан жол бермеңіз.
- Бейтараптандыру үшін линзаларды ерітіндіге кем дегенде 6 сағатқа орналастырыңыз.
- Ерітіндіні 15°C-тан 25°C-қа дейінгі температурада қолданыңыз. • Әр қолданғаннан кейін құтыны қапдаған жабыңыз.

 **ДЛЯ ПОЛУЧЕНИЯ ПОЛНОЙ ИНФОРМАЦИИ О ПРАВИЛАХ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ И МЕРАХ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ НЕОБХОДИМО ОЗНАКОМИТЬСЯ С ВЛОЖЕННОЙ ИНСТРУКЦИЕЙ ПО ПРИМЕНЕНИЮ. ВСЕГДА СЛЕДУЙТЕ ПРАВИЛАМ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ / ПАЙДАЛАМУ ЕРЕЖЕЛЕРІ МЕН САҚТЫҚ ШАРАЛАРЫ ТУРАЛЫ ТОЛЫҚ АҚПАРАТ АЛУ ҮШІН ҚОЛДАНУ ЖӨНІНДЕГІ ҚОСА БЕРІЛГЕН НУСҚАУЛЫҚПЕН ТАНЫСУ ҚАЖЕТ. ӘРҚАШАН ПАЙДАЛАНУ ЕРЕЖЕЛЕРІН САҚТАҢЫЗ.**

**Производственная площадка / Өндірістік алаң:** «Алкон Рисерч, ЛЛК», США, Alcon Research, LLC, 6201 South Freeway, Fort Worth, Texas, 76134-2099, USA.

Производитель / Өндіруші: «Алкон  
Лабораториз, Инк.», США, Alcon Laboratories, Inc.,  
6201 South Freeway, Fort Worth, Texas, 76134-2099,  
USA

### Принятие претензий на территории РБ:

ООО «Алкон МедТех», ул. Нарочанская, 11-2, этаж 1.

Alcon

A949151-0620

**LOT** Код партии /  
Партия коды



 Исп. до /  
Дейін толд.

Дата ижогот.: \_\_\_\_\_  
Даймдалгээн күн: \_\_\_\_\_

**AO  
SEPT  
PLUS**

СИСТЕМА ОДНОСТУПЕНЧАТАЯ ПЕРОКСИДНАЯ ДЛЯ  
УХОДА И ХРАНЕНИЯ КОНТАКТНЫХ ЛИНЗ AOSEPT PLUS

С УВЛАЖНЯЮЩЕЙ МАТРИЦЕЙ  
**HydraGlyde**

**ДЛЯ ОЧИСТКИ И ДЕЗИНФЕКЦИИ  
КОНТАКТНЫХ ЛИНЗ**  
ЖАНАСПАЛЫ ЛИНАЛАРДЫ ТАЗАЛАУҒА ЖӘНЕ  
ЗАРАРСЫЗДАНДЫРУҒА АРНАЛҒАН

ИДЕАЛЬНА ДЛЯ СИЛИКОН-ГИДРОГЕЛЕВЫХ ЛИНЗ  
СИЛИКОН-ГИДРОГЕЛЬ ДІ ЛИНСЛАР ҮШІН ӨТЕ КОПАЙЛЫ

ОБЕСПЕЧИВАЕТ ГЛУБОКОЕ ОЧИЩЕНИЕ И  
ДЛИТЕЛЬНЫЙ КОМФОРТ В ТЕЧЕНИЕ ВСЕГО ДНЯ  
ТЕРЕЗ ТАЗАТУДЫ ЖӘНЕ КҮНІ БОЙЫ ҰЗАҚ ЖАЙЛЫЛЫҚТЫ  
ҚАМТАМАСЫЗ ЕТЕДІ

С КОНТЕЙНЕРОМ ДЛЯ ОЧИСТКИ И  
ДЕЗИНФЕКЦИИ ЛИНЗ  
ЛИНЗАЛАРДЫ ТАЗАЛАУ А ЖӘНЕ ЗАЛАЛСЫЗДАНДЫРУҒА  
АРНАЛҒАН КОНТЕЙНЕРМҢ

СТЕРИЛЬНО / НЕТОКСИЧНО  
СТЕРИЛЬДИ / УЙТТЫ ЕМЕС

90 мл

# Alcon

ООО «Алкон Фармацевтика»

Юридический адрес:

125315, г. Москва, Ленинградский пр-т, д. 72, корп.3

Т +7 495 961 1333 | Ф +7 495 775 4720

ОГРН 1027739129857

ИНН 7709354370

КПП 774301001

Стерилизация флакона 360 мл

## AO SEPT PLUS

СИСТЕМА ОДНОСТУПЕНЧАТАЯ ПЕРОКСИДНАЯ ДЛЯ  
УХОДА И ХРАНЕНИЯ КОНТАКТНЫХ ЛИНЗ AOSEPT PLUS

С УВЛАЖНЯЮЩЕЙ МАТРИЦЕЙ  
**HydraGlyde**

ДЛЯ ОЧИСТКИ И ДЕЗИНФЕКЦИИ КОНТАКТНЫХ ЛИНЗ  
ЖАНАСТАЛЫ ЛИНЗЛАРДЫ ТАЗАЛАУҒА ЖӘНЕ  
ЗАРАРСЫЗДАҒАНДЫРУҒА АРНАЛҒАН

ИДЕАЛЬНА ДЛЯ СИЛИКОН-ГИДРОГЕЛЕВЫХ ЛИНЗ  
СИЛИКОН-ГИДРОГЕЛЬДІ ЛИНЗЛАРҒА ҮШІН ӨТЕ ҚОЛАЙЛЫ  
ОБЕСПЕЧИВАЕТ ГЛУБОКОЕ ОЧИЩЕНИЕ  
И ДЛИТЕЛЬНЫЙ КОМФОРТ В ТЕЧЕНИЕ ВСЕГО ДНЯ  
ТЕРЕҒТАЗАРТУДЫ ЖӘНЕ КҮНІ БОЙЫ УЗАҚ ЖАЙЛЫҒЫҚТЫ  
ҚАМТАМАСЫЗ ЕТЕДІ

С КОНТЕЙНЕРОМ ДЛЯ ОЧИСТКИ И ДЕЗИНФЕКЦИИ ЛИНЗ  
ЛИНЗЛАРДЫ ТАЗАЛАУҒА ЖӘНЕ ЗАЛАЛСЫЗДАҒАНДЫРУҒА  
АРНАЛҒАН КОНТЕЙНЕРМЕН

СТЕРИЛЬНО / НЕТОКСИЧНО  
СТЕРИЛЬДІ / УЙТТЫ ЕМЕС

360мл

**Alcon**



Система одноступенчатая пероксидная для ухода и хранения контактных линз AOSEPT PLUS с увлажняющей матрицей HydraGlyde — это водный раствор пероксида водорода, 3%, не содержащий консервантов, для очистки, дезинфекции, нейтрализации, удаления белковых отложений и хранения всех типов контактных линз, включая силикон-гидрогелевые. **ИСПОЛЬЗУЙТЕ ТОЛЬКО С КОНТЕЙНЕРОМ AOSEPT PLUS С AODISC.**

• **Никогда не допускайте попадания в глаза раствора, не подвергнувшегося нейтрализации.** • Поместите линзы в раствор как минимум на 6 часов для нейтрализации. • Пользуйтесь раствором при температуре от 15°C до 25°C. • Закрывайте крышку флакона после каждого применения.

HydraGlyde ылғалдандыратын матрицасы бар AOSEPT PLUS жанаспалы линзаларын күтуге және сақтауға арналған бір сатылы пероксид жүйесі бұл силикон-гидрогельді қоса алғанда, ақуыз шөгінділерін тазартуға, зарарсыздандыруға, бейтараптандыруға, жоюға және жанаспалы линзалардың барлық түрлерін сақтауға арналған құрамында консерванттар жоқ 3% сутегі асқын тотығының сулы ерітіндісі. **AOSEPT PLUS С AODISC. КОНТЕЙНЕРІМЕН ҒАНА ПАЙДАЛАНЫҢЫЗ.**

• Бейтараптандыруға ұшырамаған ерітіндінің көзге түсуіне ешқашан жол бермеңіз.  
• Бейтараптандыру үшін линзаларды ерітіндіге кем дегенде 6 сағатқа орналастырыңыз.  
• Ерітіндіні 15°C-тан 25°C-қа дейінгі температурада қолданыңыз. • Әр қолданғаннан кейін құттының қақпағын жабыңыз.

⚠️ **ДЛЯ ПОЛУЧЕНИЯ ПОЛНОЙ ИНФОРМАЦИИ О ПРАВИЛАХ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ И МЕРАХ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ НЕОБХОДИМО ОЗНАКОМИТЬСЯ С ВЛОЖЕННОЙ ИНСТРУКЦИЕЙ ПО ПРИМЕНЕНИЮ. ВСЕГДА СЛЕДУЙТЕ ПРАВИЛАМ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ / ПАЙДАЛАНУ ЕРЕЖЕЛЕРІ МЕН САҚТЫҒ ШАРАЛАРЫ ТУРАЛЫ ТОЛЫҚ АҚПАРАТ АЛУ ҮШІН ҚОЛДАНУ ЖӨНІНДЕГІ ҚОСА БЕРІЛГЕН НУСҚАУЛЫҚПЕН ТАНЫСУ ҚАЖЕТ. ӘРҚАШАН ПАЙДАЛАНУ ЕРЕЖЕЛЕРІН САҚТАҢЫЗ.**

Производственная площадка / Өндірістік алаң: «Алкон Рисерч, ЛЛК», США, Alcon Research, LLC, 6201 South Freeway, Fort Worth, Texas, 76134-2099, USA.

Производитель / Өндіруші: «Алкон Лабораториз, Инк.», США, Alcon Laboratories, Inc., 6201 South Freeway, Fort Worth, Texas, 76134-2099, USA.

Принятие претензий на территории РБ: ООО «Алкон МедТех», ул. Нарочанская, 11-2, этаж 1, офис 21, 220020, Минск, Республика Беларусь.

**Alcon**



A949313-0820

LOT

Иск. до / Дөни толд.

Дата изготовления / Дөни толд.



HydraGlyde ылғалдандыратын матрицасы бар AOSEPT PLUS жанаспалы линзаларын күтуге және сақтауға арналған бір сатылы пероксид жүйесі HydraGlyde ылғалдандыратын матрицасымен.

КОНСЕРВАНТАРСЫЗ / СТЕРИЛЬДІ / УЫТТЫ ЕМЕС / СИЛИКОНГИДРОГЕЛЬДІ ЛИНЗАЛАР ҮШІН ӨТЕ ҚОЛАЙЛЫ / КҮНІ БОЙЫ ЖАЙЛЫЛЫҚТЫ ҚАМТАМАСЫЗ ЕТЕДІ / ҮШТІК ТАЗАЛАУ ЖҮЙЕСІ.

Линзаларды тазалауға және зарарсыздандыруға арналған контейнермен.

HydraGlyde ылғалдандыратын матрицасы бар AOSEPT PLUS жанаспалы линзаларын күтуге және сақтауға арналған бір сатылы пероксид жүйесі – бұл құрамында консерванттар жоқ 3% сутегі асқын тотығының сулы ерітіндісі және тазартуға, зарарсыздандыруға, бейтараптандыруға (ең аз бейтараптандыру уақыты 6 сағат), ақуыз шөгінділерін жоюға және силикон-гидрогельді қоса алғанда, жанаспалы линзалардың барлық түрлерін сақтауға арналған AOSEPT PLUS с AODISC контейнері.

Құрамында: 3% сутегі асқын тотығы, фосфон қыштылы, натрий хлориді, фосфаттар, полоксамер, HydraGlyde ылғалдандыратын матрицасы (EOBO-21-полиоксидилен-полиоксибутилен).

AOSEPT PLUS ЛИНЗАЛАРЫНА АРНАЛҒАН ҚАПТАМАҒА САЛЫНҒАН КОНТЕЙНЕРДІ ҒАНА ПАЙДАЛАНЫҢЫЗ. ЛИНЗАЛАР ҮШІН БАСҚА КОНТЕЙНЕРДІ ПАЙДАЛАНБАҢЫЗ. Бейтараптандырылмаған AOSEPT PLUS ерітіндісінің көзге түсуіне ешқашан жол бермеңіз.

ПАЙДАЛАНУ ЕРЕЖЕЛЕРІ МЕН САҚТЫҚ ШАРАЛАРЫ ТУРАЛЫ ТОЛЫҚ АҚПАРАТ АЛУ ҮШІН ҚОЛДАНУ ЖӨНІНДЕГІ ҚОСА БЕРІЛГЕН НҮСҚАУЛЫҚПЕН ТАНЫСУ ҚАЖЕТ. ӘРҚАШАН ПАЙДАЛАНУ ЕРЕЖЕЛЕРІН САҚТАҢЫЗ.

Өндіруші: «Алкон Лабораториз, Инк.», АҚШ Alcon Laboratories, Inc. 6201 South Freeway Fort Worth, TX 76134-2099, USA

Өндірістік алаң: Alcon Research, LLC, 6201 South Freeway, Fort Worth, Texas, 76134-2099, USA.

## AO SEPT PLUS

Система одноступенчатая пероксидная для ухода и хранения контактных линз AOSEPT PLUS

с увлажняющей матрицей  
**HydraGlyde**



БЕЗ КОНСЕРВАНТОВ  
СТЕРИЛЬНО  
НЕТОКСИЧНО  
ИДЕАЛЬНА ДЛЯ  
СИЛИКОН-ГИДРОГЕЛЕВЫХ ЛИНЗ  
ОБЕСПЕЧИВАЕТ КОМФОРТ  
В ТЕЧЕНИЕ ВСЕГО ДНЯ  
СИСТЕМА ТРОЙНОЙ ОЧИСТКИ



с контейнером для очистки и дезинфекции линз

90 мл

A949232-0620



Система одноступенчатая пероксидная для ухода и хранения контактных линз AOSEPT PLUS с увлажняющей матрицей HydraGlyde - это водный раствор пероксида водорода, 3%, не содержащий консервантов, и контейнер AOSEPT PLUS с AODISC для очистки, дезинфекции, нейтрализации (минимальное время нейтрализации 6 часов), удаления белковых отложений и хранения всех типов контактных линз, включая силикон-гидрогелевые.

Содержит: водорода пероксид 3%, кислоту фосфоновую, натрия хлорид, фосфаты, полоксамер, увлажняющую матрицу HydraGlyde (EOBO-21 полиоксэтилен-полиоксибутилен).

ИСПОЛЬЗУЙТЕ ТОЛЬКО ВЛОЖЕННЫЙ В УПАКОВКУ КОНТЕЙНЕР ДЛЯ ЛИНЗ AOSEPT PLUS. НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ НИКАКОЙ ДРУГОЙ КОНТЕЙНЕР ДЛЯ ЛИНЗ. Никогда не допускайте попадания в глаза раствора AOSEPT PLUS, не подвергшегося нейтрализации.

Для получения полной информации о правилах использования и мерах предосторожности необходимо ознакомиться с вложенной инструкцией по применению. ВСЕГДА СЛЕДУЙТЕ ПРАВИЛАМ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.

Регистрационное удостоверение в России № ФСЗ 2008/01251.

Уполномоченный представитель производителя в России: ООО «Алкон Фармацевтика», 125315, г. Москва, просп. Ленинградский, д. 72, корп. 3. Тел.: +7(495) 961-13-33.

Принятие претензий на территории РБ: ООО «Алкон МедТех», ул. Нарочанская, 11-2, этаж 1, офис 21, 220020, Минск, Республика Беларусь.

Производитель: «Алкон Лабораториз, Инк.», США, Alcon Laboratories, Inc., 6201 South Freeway, Fort Worth, Texas, 76134-2099, USA.

Производственная площадка: «Алкон Рисерч, ЛЛК», США, Alcon Research, LLC, 6201 South Freeway, Fort Worth, Texas, 76134-2099, USA.



Не закапывать раствор в глаза! / Ерітіндіні көзге тамызуға болмайды!



Не использовать раствор с другим контейнером! / Ерітіндіні басқа контейнермен пайдаланбаңыз!



Не промывать линзы раствором перед надеванием! / Кію алдында линзаларды ерітіндімен жуаңыз!



1. Вымойте руки и достаньте флакон с раствором AOSEPT PLUS и специальный контейнер с корзинками для линз. / Қолыңызды жуып, AOSEPT PLUS ерітіндісі бар құтыны және линзаларға арналған себеттері бар арнайы контейнерді алыңыз.



2. Откройте контейнер и достаньте корзинки для линз. Поместите линзы в корзинки и закройте их. / Контейнерді ашып, линзаларға арналған себетті алыңыз. Линзаларды себеттерге орналастырыңыз және оларды жабыңыз.



3. Тщательно промойте контактные линзы, находящиеся в корзинках, раствором AOSEPT PLUS. Промывайте линзы не менее 5 секунд. / Себеттердегі жанаспалы линзаларды AOSEPT PLUS ерітіндісімен мұқият шайыңыз. Линзаларды кем дегенде 5 секунд шайыңыз.



4. Наполните стаканчик контейнера раствором AOSEPT PLUS ровно до отметки. Не переливайте и не оставляйте уровень раствора ниже отметки. / Контейнердің стаканшы AOSEPT PLUS ерітіндісімен дәл белгіге дейін толтырыңыз. Асыра құймаңыз және ерітінді деңгейін белгіден төмен қалдырмаңыз.



5. Вставьте корзинки для линз в стаканчик контейнера и плотно закройте, не встряхивая. Поставьте контейнер строго вертикально. / Линза себеттерін контейнердің стаканшына салыңыз да, шайқамай мықтап жабыңыз. Контейнерді тек қана тік қойыңыз.



6. Оставьте линзы в растворе как минимум на 6 часов для полной нейтрализации раствора. Через 6 или более часов Ваши линзы готовы к использованию, и вы можете их надеть. / Ерітіндіні толығымен бейтараптандыру үшін линзаларды ерітіндіде кем дегенде 6 сағатқа қалдырыңыз. 6 сағаттан немесе одан көп уақыттан кейін сіздің линзаларыңыз пайдалануға дайын болады және оларды киюге болады.



7. После того, как Вы надели линзы, вылейте использованный раствор и дайте контейнеру высохнуть на воздухе, вынув из него корзинки для линз. / Линзаларды кигеннен кейін, пайдаланылған ерітіндіні төгіп тастаңыз да, контейнерден линза себеттерін шығарып, ауада құрғатыңыз.

Если Вы не намерены носить Ваши линзы сразу после их дезинфекции/нейтрализации, Вы можете хранить их в нейтрализованном растворе в неоткрываемом контейнере до 14 дней. После указанного срока и перед надеванием Ваши линзы должны быть очищены и продезинфицированы раствором заново по вышеописанной процедуре. / Егер Сіз линзаларды залалсыздандырмаған/бейтараптандырмаған кейін бірден киюге ниет білдірмесеңіз, оларды бейтараптандырылған ерітіндіде ашылмайтын контейнерде 14 күнге дейін сақтауға болады. Көрсетілген мерзімнен кейін және киер алдында Сіздің линзаларыңыз жоғарыда аталған процедураға сәйкес ерітіндімен қайта тазаланып, зарарсыздандырылуы керек.



HydraGlyde ылғалдандыратын матрицасы бар AOSEPT PLUS жанаспалы линзаларын күтуге және сақтауға арналған бір сатылы пероксид жүйесі HydraGlyde ылғалдандыратын матрицасымен.

КОНСЕРВАНТТАРСЫЗ / СТЕРИЛЬДІ / УЫТТЫ ЕМЕС / СИЛИКОНГИДРОГЕЛЬДІ ЛИНЗАЛАР ҮШІН ӨТЕ ҚОЛАЙЛЫ / КҮНІ БОЙЫ ЖАЙЛЫЛЫҚТЫ ҚАМТАМАСЫЗ ЕТЕДІ / ҮШТІК ТАЗАЛАУ ЖҮЙЕСІ.

Линзаларды тазалауға және зарарсыздандыруға арналған контейнермен. HydraGlyde ылғалдандыратын матрицасы бар AOSEPT PLUS жанаспалы линзаларын күтуге және сақтауға арналған бір сатылы пероксид жүйесісі – бұл тұрамында консерванттар жоқ 3% сутегі асқын тотығының сулы ерітіндісі және тазартуға, зарарсыздандыруға, бейтараптандыруға (ең аз бейтараптандыру уақыты 6 сағат), ақуыз шөгінділерін жоюға және силикон-гидрогельді қоса алғанда, жанаспалы линзалардың барлық түрлерін сақтауға арналған AOSEPT PLUS с AODISC контейнері. Құрамында: 3% сутегі асқын тотығы, фосфон қышқылы, натрий хлориді, фосфаттар, полоксамер, HydraGlyde ылғалдандыратын матрицасы (EOBO-21-полиоксиэтилен-полиоксибутилен).

AOSEPT PLUS ЛИНЗАЛАРЫНА АРНАЛҒАН ҚАПТАМАҒА САЛЫНҒАН КОНТЕЙНЕРДІ ҒАНА ПАЙДАЛАНЫҢЫЗ. ЛИНЗАЛАР ҮШІН БАСҚА КОНТЕЙНЕРДІ ПАЙДАЛАНБАҢЫЗ. Бейтараптандырылмаған AOSEPT PLUS ерітіндісінің көзге түсуіне ешқашан жол бермеңіз.

ПАЙДАЛАНУ ЕРЕЖЕЛЕРІ МЕН САҚТЫҚ ШАРАЛАРЫ ТУРАЛЫ ТОЛЫҚ АҚПАРАТ АЛУ ҮШІН ҚОЛДАНУ ЖӨНІНДЕГІ ҚОСА БЕРІЛГЕН НҮСҚАУЛЫҚПЕН ТАНЫСУ ҚАЖЕТ. ӘРҚАШАН ПАЙДАЛАНУ ЕРЕЖЕЛЕРІН САҚТАҢЫЗ.

Өндіруші: «Алкон Лабораториз, Инк.», АҚШ Alcon Laboratories, Inc. 6201 South Freeway Fort Worth, TX 76134-2099, USA.

Өндірістік алаң: Alcon Research, LLC, 6201 South Freeway, Fort Worth, Texas, 76134-2099, USA.

A949394-0620



Система одноступенчатая пероксидная для ухода и хранения контактных линз AOSEPT PLUS

С УВЛАЖНЯЮЩЕЙ МАТРИЦЕЙ  
**HydraGlyde**



НЕТОКСИЧНО  
СТЕРИЛЬНО  
БЕЗ КОНСЕРВАНТОВ  
ИДЕАЛЬНА ДЛЯ  
СИЛИКОН-ГИДРОГЕЛЕВЫХ ЛИНЗ  
ОБЕСПЕЧИВАЕТ КОМФОРТ  
В ТЕЧЕНИЕ ВСЕГО ДНЯ  
СИСТЕМА ТРОЙНОЙ ОЧИСТКИ



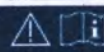
с контейнером для очистки и дезинфекции линз

360 мл



Система одноступенчатая пероксидная для ухода и хранения контактных линз AOSEPT PLUS с увлажняющей матрицей HydraGlyde – это водный раствор пероксида водорода, 3%, не содержащий консервантов, и контейнер AOSEPT PLUS с AODISC для очистки, дезинфекции, нейтрализации (минимальное время нейтрализации 6 часов), удаления белковых отложений и хранения всех типов контактных линз, включая силикон-гидрогелевые.

Содержит: водорода пероксид 3%, кислоту фосфоновую, натрия хлорид, фосфаты, полоксамер, увлажняющую матрицу HydraGlyde (EOBO-21 полиоксизтилен-полиоксипутилен). ИСПОЛЬЗУЙТЕ ТОЛЬКО ВЛОЖЕННЫЙ В УПАКОВКУ КОНТЕЙНЕР ДЛЯ ЛИНЗ AOSEPT PLUS. НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ НИКАКОЙ ДРУГОЙ КОНТЕЙНЕР ДЛЯ ЛИНЗ. Никогда не допускайте попадания в глаза раствора AOSEPT PLUS, не подвергнувшегося нейтрализации.

 для получения полной информации о ПРАВИЛАХ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ И МЕРАХ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ НЕОБХОДИМО ОЗНАКОМИТЬСЯ С ВЛОЖЕННОЙ ИНСТРУКЦИЕЙ ПО ПРИМЕНЕНИЮ. ВСЕГДА СЛЕДУЙТЕ ПРАВИЛАМ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.

Регистрационное удостоверение в России № ФСЗ 2008/01251.

Уполномоченный представитель производителя в России: ООО «Алкон Фармацевтика», 125315, г. Москва, просп. Ленинградский, д. 72, корп. 3. Тел.: +7(495) 961-13-33.

Принятие претензий на территории РБ: ООО «Алкон МедТех», ул. Нарочанская, 11-2, этаж 1, офис 21, 220020, Минск, Республика Беларусь.

Производитель: «Алкон Лабораториз, Инк.», США, Alcon Laboratories, Inc., 6201 South Freeway, Fort Worth, Texas, 76134-2099, USA.

Производственная площадка: «Алкон Рисерч, ЛЛК», США, Alcon Research, LLC, 6201 South Freeway, Fort Worth, Texas, 76134-2099, USA.



Не закапывать раствор в глаза! / Ертіндің көзге тамысуға болмайды!



Не использовать раствор с другим контейнером! / Ертінді басқа контейнермен пайдаланбаңыз!



Не промывать линзы раствором перед надеванием! / Кию алдында линзаларды ертіңдімен жууыңыз!



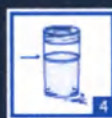
1. Вымойте руки и достаньте флакон с раствором AOSEPT PLUS и специальный контейнер с корзинками для линз. / Қолыңызды жуып, AOSEPT PLUS ертіңдісі бар құтыны және линзаларға арналған себеттері бар арнайы контейнерді алыңыз.



2. Откройте контейнер и достаньте корзинки для линз. Поместите линзы в корзинки и закройте их. / Контейнерді ашып, линзаларға арналған себетті алыңыз. Линзаларды себеттерге орналастырыңыз және оларды жабыңыз.



3. Тщательно промойте контактные линзы, находящиеся в корзинках, раствором AOSEPT PLUS. Промывайте линзы не менее 5 секунд. / Себеттердегі жанаспалы линзаларды AOSEPT PLUS ертіңдісімен мұқият шайыңыз. Линзаларды кем дегенде 5 секунд шайыңыз.



4. Наполните стаканчик контейнера раствором AOSEPT PLUS ровно до отметки. Не переливайте и не оставляйте уровень раствора ниже отметки. / Контейнердің стаканын AOSEPT PLUS ертіңдісімен дәл белгіге дейін толтырыңыз. Асыра құймаңыз және ертіңді деңгейің белгіден төмен қалдырмаңыз.



5. Вставьте корзинки для линз в стаканчик контейнера и плотно закройте, не встряхивая. Поставьте контейнер строго вертикально. / Линза себеттерін контейнердің стаканына салыңыз да, шайқаймай мықтап жабыңыз. Контейнерді тек қана тік қойыңыз.



6. Оставьте линзы в растворе как минимум на 6 часов для полной нейтрализации раствора. Через 6 или более часов Ваши линзы готовы к использованию, и вы можете их надеть. / Ертіңдіні толығымен бейтараптандыру үшін линзаларды ертіңдіде кем дегенде 6 сағатқа қалдырыңыз. 6 сағаттан немесе одан көп уақыттан кейін олардың линзаларыңыз пайдалануға дайын болады және оларды киюге болады.



7. После того, как Вы надели линзы, выньте использованный раствор и дайте контейнеру высохнуть на воздухе, вынув из него корзинки для линз. / Линзаларды кигеннен кейін, пайдаланылған ертіңдіні төліп тастаңыз да, контейнерден линза себеттерін шығарып, ауада құрғатыңыз.

Если Вы не намерены носить Ваши линзы сразу после их дезинфекции/нейтрализации, Вы можете хранить их в нейтрализованном растворе в негерметичном контейнере до 14 дней. После указанного срока и перед надеванием Ваши линзы должны быть очищены и продезинфицированы раствором заново по вышеописанной процедуре. / Егер сіз линзаларды заалсыздандырығаннан/бейтараптандырығаннан кейін бірден киюге ниет білдірмегенде, оларды бейтараптандырылған ертіңдіде ашылмайтын контейнерде 14 күнге дейін сақтауға болады. Көрсетілген мерзімнен кейін және киер алдында олардың линзаларыңыз жағында аталған процедураға сәйкес ертіңдімен қайта тазалануы, заалсыздандырылуы керек.



Система одноступенчатая пероксидная для ухода и хранения контактных линз AOSEPT PLUS с увлажняющей матрицей HydraGlyde – это водный раствор пероксида водорода, 3%, не содержащий консервантов, и контейнер AOSEPT PLUS с AODISC для очистки, дезинфекции, нейтрализации (минимальное время нейтрализации 6 часов), удаления белковых отложений и хранения всех типов контактных линз, включая силикон-гидрогелевые.

Содержит: водорода пероксид 3%, кислоту фосфоновую, натрия хлорид, фосфаты, полоксамер, увлажняющую матрицу HydraGlyde (EOBO-21 полиоксиэтилен-полиоксибутилен).

ИСПОЛЬЗУЙТЕ ТОЛЬКО ВЛОЖЕННЫЙ В УПАКОВКУ КОНТЕЙНЕР ДЛЯ ЛИНЗ AOSEPT PLUS. НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ НИКАКОЙ ДРУГОЙ КОНТЕЙНЕР ДЛЯ ЛИНЗ. Никогда не допускайте попадания в глаза раствора AOSEPT PLUS, не подвергшегося нейтрализации.



Не закапывать раствор в глаза! / Ерітіндіні көзге тамызуға болмайды!



Не использовать раствор с другим контейнером! / Ерітіндіні басқа контейнермен пайдаланбаңыз!



Не промывать линзы раствором перед надеванием! / Кию алдында линзаларды ерітіндімен жумаңыз!



1. Вымойте руки и достаньте флакон с раствором AOSEPT PLUS и специальный контейнер с корзинками для линз. / Қолыңызды жуып, AOSEPT PLUS ерітіндісі бар құтыны және линзаларға арналған себеттері бар арнайы контейнерді алыңыз.



2. Откройте контейнер и достаньте корзинки для линз. Поместите линзы в корзинки и закройте их. / Контейнерді ашып, линзаларға арналған себетті алыңыз. Линзаларды себеттерге орналастырыңыз және оларды жабыңыз.



3. Тщательно промойте контактные линзы, находящиеся в корзинках, раствором AOSEPT PLUS. Промывайте линзы не менее 5 секунд. / Себеттердегі жанаспалы линзаларды AOSEPT PLUS ерітіндісімен мұқият шайыңыз. Линзаларды кем дегенде 5 секунд шайыңыз.



4. Наполните стаканчик контейнера раствором AOSEPT PLUS ровно до отметки. Не переливайте и не оставляйте уровень раствора ниже отметки. / Контейнердің стаканын AOSEPT PLUS ерітіндісімен дәл белгіге дейін толтырыңыз. Асыра құймаңыз және ерітінді деңгейін белгіден төмен қалдырмаңыз.

 для получения полной информации о ПРАВИЛАХ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ И МЕРАХ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ НЕОБХОДИМО ОЗНАКОМИТЬСЯ С ВЛОЖЕННОЙ ИНСТРУКЦИЕЙ ПО ПРИМЕНЕНИЮ. ВСЕГДА СЛЕДУЙТЕ ПРАВИЛАМ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.

Регистрационное удостоверение в России  
№ ФСЗ 2008/01251.

Уполномоченный представитель  
производителя в России: ООО «Алкон  
Фармацевтика», 125315, г. Москва, просп.  
Ленинградский, д. 72, корп. 3. Тел.: +7(495)  
961-13-33.

Принятие претензий на территории РБ:  
ООО «Алкон МедТех», ул. Нарочанская, 11-2,  
этаж 1, офис 21, 220020, Минск, Республика  
Беларусь.

Производитель: «Алкон Лабораториз, Инк.»,  
США, Alcon Laboratories, Inc., 6201 South  
Freeway, Fort Worth, Texas, 76134-2099, USA.

Производственная площадка: «Алкон Рисерч,  
ЛЛК», США, Alcon Research, LLC, 6201 South  
Freeway, Fort Worth, Texas, 76134-2099, USA.



5. Вставьте корзинки для линз в стаканчик контейнера и плотно закройте, не встряхивая. Поставьте контейнер строго вертикально. / Линза себеттерін контейнердің стаканьына салыңыз да, шайқамай мықтап жабыңыз. Контейнерді тек қана тік қойыңыз.



6. Оставьте линзы в растворе как минимум на 6 часов для полной нейтрализации раствора. Через 6 или более часов Ваши линзы готовы к использованию, и вы можете их надеть. / Ерітіндіні толығымен бейтараптандыру үшін линзаларды ерітіндіде кем дегенде 6 сағатқа қалдырыңыз. 6 сағаттан немесе одан көп уақыттан кейін сіздің линзаларыңыз пайдалануға дайын болады және оларды киюге болады.



7. После того, как Вы надели линзы, вылейте использованный раствор и дайте контейнеру высохнуть на воздухе, вынув из него корзинки для линз. / Линзаларды кигеннен кейін, пайдаланылған ерітіндіні төгіп тастаңыз да, контейнерден линза себеттерін шығарып, ауада құрғатыңыз.

Если Вы не намерены носить Ваши линзы сразу после их дезинфекции/нейтрализации, Вы можете хранить их в нейтрализованном растворе в неоткрываемом контейнере до 14 дней. После указанного срока и перед надеванием Ваши линзы должны быть очищены и продезинфицированы раствором заново по вышеописанной процедуре. / Егер Сіз линзаларды залалсыздандығаннан/бейтараптандығаннан кейін бірден киюге ниет білдірмесеңіз, оларды бейтараптандырылған ерітіндіде ашылмайтын контейнерде 14 күнге дейін сақтауға болады. Көрсетілген мерзімнен кейін және киер алдында Сіздің линзаларыңыз жоғарыда аталған процедураға сәйкес ерітіндімен қайта тазаланып, зарарсыздандырылуы керек.

ПРОШИТО, ПРОНУМЕРОВАНО  
И СКРЕПЛЕНО ПЕЧАТЬЮ

— ЛИСТА(ОВ)

Менеджер по регистрации  
ООО «Алкон Фармацевтика»  
Филиппова Н.А.

